

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 26 (1999)
Heft: 6

Rubrik: Info SSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nouveau site de l'OSE sur le web

Information de qualité sur le net

The screenshot shows the homepage of the OSE website (<http://www.aso.ch>). It features a large world map at the top left. To its right is a red and white Swiss flag graphic. Below the map, there are several language-specific service sections:

- Wieviel Englisch erträgt die Schweiz?** (How much English does Switzerland tolerate?)
- Im Dienste der fünften Schweiz** (In the service of the Fifth Switzerland)
- Auslandschweizer Organisation** (Information / Lager und Tagungen / Beratung / Links / Mir über uns)
- Au service de la Cinquième Suisse** (Organisation des Suisses de l'étranger Information / Camps et conférences / Conseil / Links / Tout sur nous)
- Al servizio della Quinta Svizzera** (Organizzazione degli Svizzeri all'estero Information / Prestazioni di servizio / Consulenza / Links / Su di noi)
- In the service of the Fifth Switzerland** (Organisation for the Swiss Abroad Information / Service / Advises / About us / Links)

L'OSE a transformé sa présence sur internet en offre interactive, alors qu'elle n'avait jusqu'à présent qu'une vitrine passive. De conception totalement nouvelle, le site internet de l'Organisation fournira aux internautes, dès le 1^{er} janvier 2000 (www.aso.ch), des informations de première main sur la Cinquième Suisse et offrira une large palette de services et possibilités de consultation.

Une structure claire

Une technique de navigation simple permet de surfer sans problème parmi les six principaux chapitres du site intitulés «information», «consultation», «camps et conférences», «nous sur nous» et «liens». Un index permet de trouver rapidement tous les thèmes disponibles. Il suffit de cliquer sur les touches françaises, allemand, italien

ou anglais pour obtenir la langue désirée.

Sous la rubrique «information», les utilisateurs pourront consulter des statistiques très intéressantes sur les Suisses de l'étranger. Il sera aussi possible d'appeler la «Revue Suisse» et d'être en ligne avec la «circulaire d'information de l'OSE». Le rapport annuel de l'OSE pourra être téléchargé sur pdf-file.

Sous la rubrique «camps et conférences» seront annoncées les manifestations annuelles, telles que le Congrès des Suisses de l'étranger ou les camps de sports pour jeunes et les colonies de vacances. Les inscriptions par voie électronique seront possibles. La rubrique «consultation» donnera des informations sur les assurances maladie et sociale, les questions juridiques et la formation en Suisse. ■

Camps de sports d'hiver 1999/2000

Du 16.1 au 28.1.2000, le Rotary organise un camp de sports d'hiver en Suisse centrale (Andermatt, Lucerne et Sörenberg) pour les 18-28 ans. Prix: CHF 600.-.

Lieux et dates: Grindelwald/BE, du 11.3 au 18.3.2000 et du 18.3 au 25.3.2000 (inscription pour une ou deux semaines à choix); prix: CHF 750.-/1 semaine, CHF 1350.-/2 semaines. Participants: Suisses de l'étranger âgés de 20 à 35 ans.

Grimentz/VS, du 15.4 au 24.4.2000. Participants: Suisses de l'étranger âgés de 13 à 25 ans. Aucune expérience du ski et du surf n'est requise. Les débutants sont les bienvenus.

*Informations et inscriptions au Secrétariat des Suisses de l'étranger
Alpenstrasse 26
CH-3000 Berne 16
tél. +41 31 351 61 00
fax +41 31 351 61 50
e-mail: youth@aso.ch*

Camps d'été 2000 pour les 8 à 14 ans

La Fondation pour les enfants suisses de l'étranger (FES) prévoit d'organiser huit colonies de vacances l'année prochaine: du 26.6 au 7.7 à Begnins/VD, du 8.7 au 22.7 à Trey/VD, du 15.7 au 29.7 à Steffisbourg/BE, du 15.7 au 29.7 à Lungern/OW, du 22.7 au 5.8 à Achstetten/BE, du 5.8 au 19.8 à Stäfa/ZH et du 12.8 au 26.8 à Einsiedeln/SZ.

Ces camps ont une durée de 14 jours. Priorité sera donnée aux enfants n'ayant participé à aucun camp l'année précédente, dans la mesure où l'inscription nous parvient dans les délais. Dans chaque camp, le nombre d'enfants provenant d'un même pays est limité à un quart des participants. Le délai d'inscription a été fixé au 15.3.2000. Une documentation détaillée sera disponible dès janvier 2000 à l'adresse

*FES,
Alpenstrasse 26
CH-3000 Berne 16
tél. +41 31 351 61 60
fax +41 31 351 61 50
e-mail: sjas@aso.ch*

Jean-Jacques Cevey nommé président d'honneur

Lors de sa session d'automne, le Conseil des Suisses de l'étranger a, à l'unanimité, élu Jean-Jacques Cevey président d'honneur en témoignage de gratitude pour son engagement durant de nombreuses années en faveur de l'Organisation des Suisses de l'étranger. Jean-Jacques Cevey a présidé l'OSE de 1992 à 1998.

a été offert par l'hôtelier André Jäger. Le troisième prix va à Alessandro Grossmann Epper, de Mexico City, qui reçoit un lingot d'or de 20 grammes offert par Walter E. Häfliger. Enfin, le quatrième prix revient à Rudolf von Planta, de Jussy (Suisse), qui reçoit un vreneli en or offert par Elisabeth Michel. ■

Congrès 2000

Le 78^e Congrès des Suisses de l'étranger se déroulera du 17 au 20 août de l'année prochaine à Zoug. Thème: «Formation à l'avenir: offre, évolution et spécificité du marché suisse.» D'autres informations seront publiées dans la prochaine édition de la «Revue Suisse».